

## Porównanie tłumaczeń I Piotra 3:10

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                            |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Bo chcący życie miłować i zobaczyć dni dobre niech powstrzyma język jego od zła i wargi jego by nie powiedzieć podstęp           |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Bo kto chce kochać życie i oglądać dobre dni,* niech powstrzyma język od złego** i wargi — by nie wyrzec fałszu; <sup>1)2)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Bo chcący życie miłować i zobaczyć dni dobre niech powstrzyma język od zła i wargi, (by) nie powiedzieć podstęp,                 |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | Bo chcący życie miłować i zobaczyć dni dobre niech powstrzyma język jego od zła i wargi jego (by) nie powiedzieć podstęp         |

---

<sup>1)</sup> <x>230 34:13-17</x>

<sup>2)</sup> <x>660 1:26</x>